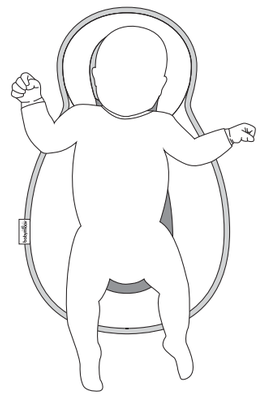
Cosydream
fresh

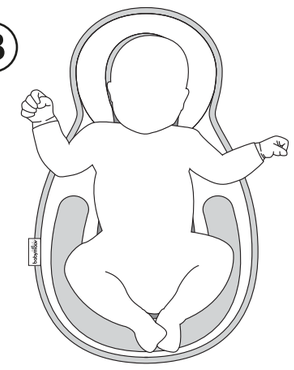
Réf. : A050416

Notice d'utilisation • Instructions for use • Benutzungsanleitung • Gebruikshandleiding • Instrucciones de uso • Istruzioni per l'uso • Instruções de uso
Návod k použití • Instrucțiuni de utilizare • Instrukcja użytkowania • Brugsanvisning • دليل الاستخدام

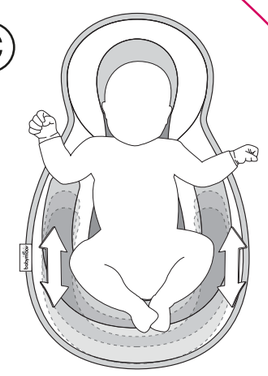
A



B

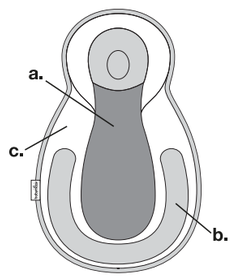


C



Follow the PVC bag shape

COMPOSITION
ZUSAMMENSETZUNG
SAMENSTELLING
COMPOSICIÓN
COMPOSIZIONE
COMPOSIÇÃO
SLOŽENÍ VÝROBKU
CONTINUT
ELEMENTY
BESTANDDELE
التركيب



FR **a.** Coussin **b.** Rouleau de positionnement **c.** Zone auto-agrippante

EN **a.** Cushion **b.** Positioning roll **c.** Velcro

DE **a.** Kissen **b.** Stützkissen **c.** Halterung

NL **a.** Kussen **b.** Positioneerrol **c.** Zelfhechtende zone

ES **a.** Cojín **b.** Cojín postural **c.** Parte de autobloqueo

PT **a.** Almofada **b.** Almofada de posicionamento **c.** Parte com autobloqueio

IT **a.** Cuscino **b.** Cuscino di posizionamento **c.** Velcro

CZ **a.** Polštář **b.** Polohovací polštář **c.** Samoupínací části

RO **a.** Pernuta **b.** Rola de stabilire a pozitiei **c.** Sistem de prindere Velcro

PL **a.** Poduszka **b.** Wałek zabezpieczający **c.** Rzepy

DK **a.** Pude **b.** Støttepelle **c.** Blød burre-zone

AR **a.** مقعد **b.** لفافة الوضع **c.** منطقة ذاتية النزع

A ÉTAPE • STEP • SCHRITT • STAP • ETAPA FASE • FÁZE • FAZA • TRIN • المرحلة

FR Positionnez le Cosydream dans le lit/berceau. Positionnez ensuite bébé sur le coussin du Cosydream **(a).**

EN Place Cosydream in the bed/cradle. Then place the baby on the Cosydream cushion **(a).**

DE Legen Sie Cosydream in das Kinderbett/die Wiege. Legen Sie dann das Baby auf das Cosydream-Kissen **(a).**

NL Plaats de Cosydream in het bedje/wiegje. Leg de baby vervolgens op het kussen van de Cosydream **(a).**

ES Coloque Cosydream en la camita/cuna. Después, acomode al recién nacido en el cojín de Cosydream **(a).**

IT Posizionare Cosydream nel lettino/culla. Adagiare quindi il neonato sul cuscino di Cosydream **(a).**

PT Coloque Cosydream na caminha/berço. Em seguida, acomode o recém-nascido na almofada de Cosydream **(a).**

CZ Umístěte Cosydream do postýlky/kolébky. Pak položte dítě na polštář Cosydream **(a).**

RO Asezati suportul Cosydream în patut/leagan. Instalati dupa aceea bebelusul pe pernuta suportului Cosydream **(a).**

PL Leżankę Cosydream umieścić w łóżeczku/kołysce. Ułożyć dziecko na poduszce Cosydream **(a).**

DK Læg Cosydream på plads i seng/vugge. Læg derefter babyen på plads på Cosydream puden **(a).**

AR ضع Cosydream بالسرير/المهد الرضيع. ضع الطفل بعد ذلك على مقعد Cosydream (a).

B ÉTAPE • STEP • SCHRITT • STAP • ETAPA FASE • FÁZE • FAZA • TRIN • المرحلة

FR Placez le rouleau de positionnement **(b)** sous les jambes de bébé, bien en dessous de ses fesses.

EN Place the positioning roll **(b)** under the baby's legs, right up under his/her bottom.

DE Legen Sie das Stützkissen **(b)** deutlich unterhalb des Gesäßes unter die Beine des Babys.

NL Plaats de positioneerrol **(b)** onder de benen van de baby, goed onder de billetjes.

ES Coloque el cojín postural **(b)** bajo las piernas del recién nacido, justo debajo de las nalgas.

IT Posizionare il cuscino di posizionamento **(b)** sotto le gambe del neonato, ben al di sotto delle natiche.

PT Coloque a almofada de posicionamento **(b)** abaixo das pernas do recém-nascido, bem abaixo das nádegas.

CZ Umístěte polohovací polštář **(b)** pod nohy dítěte, zasuňte až pod hýždě.

RO Plasati rola de pozitionare **(b)** dedesubtul picioruselor bebelusului, de-a dreptul dedesubtul poponetului.

PL Wałek **(b)** ułożyć pod nogami dziecka, znacząco poniżej jego pośladków.

DK Læg støttepellen **(b)** på plads under babyens ben, helt i niveau med numsen

AR ضع لفافة الوضع (b) أسفل رُكب الطفل، وكذلك أسفل مؤخرته.

C ÉTAPE • STEP • SCHRITT • STAP • ETAPA FASE • FÁZE • FAZA • TRIN • المرحلة

FR Accrochez le rouleau de positionnement **(b)** à la zone auto-aggripante **(c).** Veillez à la bonne tenue du rouleau de positionnement **(b).**

EN Attach the positioning roll **(b)** to the velcro **(c).** Make sure the positioning roll **(b)** is securely in place.

DE Befestigen Sie die Positionierungsrolle **(b)** im Klettverschlussbereich **(c).** Achten Sie auf einen guten Halt der Positionie

NL Hecht de positioneerrol **(b)** aan de zelfhechtende zone **(c).** Controleer of de positioneerrol **(b)** goed hecht.

ES Enganche el cojín postural **(b)** a la parte de autobloqueo **(c).** Compruebe la correcta fijación del cojín postural **(b).**

IT Attaccare il cuscino di posizionamento **(b)** alla parte sulla quale è applicato il velcro **(c).** Verificare la tenuta del cuscino di posizionamento **(b).**

PT Una a almofada de posicionamento **(b)** à parte com autobloqueio **(c).** Verifique a firmeza da almofada de posicionamento **(b)**.rungsrolle **(b).**

CZ Připněte polohovací polštář **(b)** k samoupínací části **(c).** Zkontrolujte připevnění polohovacího polštáře **(b).**

RO Atasati rola de pozitionare **(b)** la sistemul de prindere Velcro **(c).** Fiti atenti ca rola de pozitionare sa fie bine mentinuta **(b).**

PL Zaczepić wałek **(b)** przy pomocy rzepów **(c).** Sprawdzić, czy zaczep jest stabilny **(b).**

DK Sæt støttepellen **(b)** fast på burrezonen **(c).** Check at støttepellen **(b)** sidder godt fast.

AR اربط لفافة الوضع (b) في المنطقة ذاتية النزع (c). احرص على الارتداء الجيد للفافة الوضع (b).

AVERTISSEMENTS - WARNINGS - HINWEISE - WAARSCHUWINGEN - ADVERTENCIAS - AVVERTENZE - AVISOS - UPOZORNĚNÍ - AVERTIZARI - OSTRZEŻENIE - ADVARSLER - احتياطات الاستخدام

FR **Merci d'avoir choisi le Cosydream Babymoov.**
IMPORTANT - Lire les instructions avec attention avant utilisation et les conserver pour les besoins ultérieurs de référence.

AVERTISSEMENT
- Le Cosydream s'utilise dès la naissance jusqu'à 3 mois (en fonction de la taille de votre enfant).
- Le Cosydream doit être utilisé sur une surface sécurisée, stable et horizontale.
- Ne jamais positionner bébé sur le ventre. Ne jamais positionner bébé sur le côté.
- Le Cosydram ne doit pas être utilisé dans un couffin ou une nacelle de landau.
- Ne pas utiliser si un des éléments est déchiré ou manquant.
- S'assurer que le produit est correctement et intégralement assemblé avant utilisation.
- Ne pas placer le couchage de l'enfant près d'un foyer ouvert ou de tout autre source de forte chaleur.
- **RISQUE DE SUFFOCATION** – Des enfants se sont étouffés :
  - Dans des oreillers supplémentaires, des couvertures ou des rembourrages supplémentaires.
    · utiliser **SEULEMENT** la housse fournie par le fabricant.
    · **NE JAMAIS** placer d'éléments rembourrés supplémentaires sous ou à côté du nourrisson.
  - Lorsqu'ils ont été piégés entre ce type de produit et des surfaces adjacentes.
- **CESSEZ** d'utiliser le support de sommeil lorsque bébé :
  - commence à se retourner tout seul, ou
  - à la tête en contact avec le bord supérieur du produit.
- **TOUJOURS** placer l'enfant sur le dos pour dormir dans le support de sommeil.
- Le Cosydream doit être utilisé uniquement dans une nacelle de type berceau, lit ou parc.
- Ne plus utiliser le Cosydream lorsque l'enfant commence à bouger, à vouloir se retourner. En générale cette aptitude à bouger commence vers les 3 mois de l'enfant. L'utilisateur doit donc surveiller son enfant pour anticiper ses mouvements.
- Ne pas utiliser le support de sommeil au-delà de l'âge recommandé.
- La température de la chambre ne doit pas être supérieure à 19 °C, les édredons et les couettes ne doivent pas être utilisés avant l'âge de 9 mois, l'usage de gigoteuse est recommandé.

ENTRETIEN
- Le Cosydream est lavable à 30 °C en machine.

EN **Thank you for choosing the Babymoov Cosydream.**
IMPORTANT - Read the instructions carefully before use and keep them for future reference when needed.

WARNING
- Cosydream is intended for use from birth to 3 months (depending on the size of your baby).
- Cosydream must be used on a safe, stable and horizontal surface.
- Never put the baby to sleep on his/her stomach. Never put the baby to sleep on his/her side.
- The Cosydream must not be used in a Moses basket or the carrier part of a pram.
- Do not use if any of the parts is torn or missing.
- Ensure that the product is correctly and fully assembled before use.
- Do not put the child's bedding near an open fireplace or any other source of intense heat.
- **RISK OF SUFFOCATION** - Children can suffocate:
  - In extra pillows, blankets or additional padding.
    · **ONLY** use the cover supplied by the manufacturer.
    · **NEVER** put the additional padded items under or to the side of the infant.
  - When they are trapped between this type of product and adjacent surfaces.
- **STOP** using the sleep aid when baby:
  - starts to turn on their own, or
  - has their head touching the upper edge of the product.
- **ALWAYS** put the child on their back to sleep in the sleep aid.
- The Cosydream must only be used in a cradle-type carrier, bed or playpen.
- Stop using the Cosydream when the child begins to move or wants to turn. In general this ability to move begins when the child is around 3 months old. The user must therefore monitor their child to anticipate their movements.
- Do not use the sleep aid over the recommended age.
- The temperature of the room must not be higher than 19 °C, quilts and duvets must not be used before the age of 9 months, and the use of a baby sleeping bag is recommended.

CARE INSTRUCTIONS
- Cosydream is machine washable at 30 °C.

DE **Vielen Dank, dass Sie sich für Cosydream von Babymoov entschieden haben.**
WICHTIG - Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

WARNHINWEIS
- Cosydream kann von Geburt an bis zu einem Alter von 3 Monaten verwendet werden (je nach Länge Ihres Babys).
- Cosydream darf nur auf sicheren, stabilen und waagerechten Flächen benutzt werden.
- Legen Sie das Neugeborene nie auf den Bauch. Leben Sie das Neugeborene nie auf die Seite.
- Cosydream darf nicht in einer Babytragetasche oder im Kinderwagen verwendet werden.
- Nicht mehr benutzen, wenn einer der Bestandteile zerrissen ist oder fehlt.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, dass der Artikel richtig und vollständig zusammengesetzt wurde.
- Stellen Sie das Bett Ihres Kindes nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen starken Wärmequelle auf.
- **ERSTICKUNGSGEFAHR** – Es kann vorkommen, dass Kinder ersticken:
  - wenn zusätzliche Kissen, Decken oder Polster verwendet werden.
    · Verwenden Sie **AUSSCHLIESSLICH** den vom Hersteller mitgelieferten Überzug.
    · Legen **SIE NIEMALS** zusätzliche gepolsterte Teile unter oder neben den Säugling.
  - wenn sie zwischen einem Artikel dieser Art und einer nahen Wand eingeklemmt werden.
- Verwenden Sie die Schlafstütze **NICHT MEHR**:
  - wenn Ihr Kind anfängt, sich allein umzudrehen, oder
  - wenn sein Kopf den oberen Rand des Artikels berührt.
- Legen Sie das Kind **IMMER** auf den Rücken, wenn Sie es in der Schlafstütze zum Schlafen legen.
- Cosydream darf nur in einer Wiege, einem Bett oder einem Laufgitter verwendet werden.
- Wenn das Kind anfängt, sich zu bewegen, oder sich umdrehen will, dürfen Sie Cosydream nicht mehr benutzen. Im Allgemeinen beginnt diese Bewegungsfähigkeit des Kindes im Alter von ca. 3 Monaten. Der Benutzer muss deshalb sein Kind überwachen, um frühzeitig zu erkennen, ob dessen Bewegungsfähigkeit zugenommen hat.
- Verwenden Sie die Schlafstütze nicht über die empfohlene Altersbegrenzung hinaus.
- Die Temperatur des Zimmers sollte 19 °C nicht überschreiten, Daunen- und Steppdecken dürfen nicht vor dem Alter von 9 Monaten benutzt werden, die Verwendung eines Schlafsacks wird empfohlen.

PFLEGE
- Cosydream ist bei 30 °C maschinenwaschbar.

NL **Bedankt om voor de Cosydream van Babymoov te kiezen.**
BELANGRIJK – Lees voor gebruik de instructies aandachtig door en bewaar ze om deze later nog te kunnen raadplegen.

WAARSCHUWING
- De Cosydream wordt gebruikt vanaf de geboorte tot 3 maanden (afhankelijk van de grootte van uw kindje).
- De Cosydream moet op een veilig, stabiel en horizontaal oppervlak worden gebruikt.
- Leg de baby nooit op zijn buikje. Leg de baby nooit op zijn zij.
- De Cosydream mag niet gebruikt worden in een reiswieg of in de bak van een kinderwagen.
- Niet gebruiken indien een van de elementen gescheurd is of ontbreekt.
- Controleer voor gebruik of het product goed en volledig geassembleerd is.
- Laat uw kindje niet in de buurt van open vuur of enige andere hittebron slapen.
- **VERSTIKKINGSGEVAAR** – Kindjes zijn gestikt:
  - In een extra hoofdkussen, deken of vulling,
    · gebruik UITSLUITEND de door de fabrikant geleverde hoes.
    · Plaats **NOOIT** extra elementen met vulling onder of naast de zuigeling.
  - Toen zij tussen dit type product en hier tegen aan liggende oppervlakken bekneld raakten.
- **HOUD OP** de slaapsteun te gebruiken, wanneer uw baby:
  - Zich op eigen kracht begint om te draaien, of
  - Zijn hoofdje in contact komt met de bovenrand van het product.
- Plaats het kind in de slaapsteun **ALTIJD** op de rug om te slapen.
- De Cosydream mag uitsluitend gebruikt worden in een wieg, bedje of box.
- U dient de Cosydream niet meer te gebruiken wanneer uw kindje begint te bewegen en zich wil omdraaien. Over het algemeen beginnen baby's rond de 3 maanden te bewegen. De gebruiker moet dan ook zijn kindje goed in de gaten houden om op zijn bewegingen te anticiperen.
- Gebruik de slaapsteun niet na de aanbevolen leeftijd.
- De temperatuur in de slaapkamer mag niet meer dan 19 °C zijn, gewatteerde dekentjes en dekbedden dienen niet vóór 9 maanden gebruikt te worden, het gebruik van een trappelzak wordt aanbevolen.

ONDERHOUD
- De Cosydream kan in de machine op 30 °C worden gewassen.

ES **Gracias por haber elegido Cosydream de Babymoov.**
IMPORTANTE - Leer atentamente las instrucciones antes de usarlo y conservarlas para posteriores consultas.

ADVERTENCIA
- Cosydream puede utilizarse desde el nacimiento hasta los 3 meses de edad (según la longitud de su hijo).
- Cosydream ha de utilizarse sobre una superficie segura, estable y horizontal.
- No acueste nunca al niño boca abajo. No acueste nunca al niño de lado.
- El Cosydream no debe utilizarse en un moisés ni en el capazo de un cochecito.
- No utilizar este producto si falta algún componente o si está rasgado.
- Asegurarse de que el producto esté correcta y totalmente montado antes de usarlo.
- No colocar nunca el producto cerca de un fuego abierto o de cualquier otra fuente intensa de calor.
- **PELIGRO DE ASFIXIA** – Algunos niños se asfixiaron:
  - Con almohadas suplementarias, mantas o rellenos suplementarios.
    · Utilizar ÚNICAMENTE la funda facilitada por el fabricante.
    · **NO** colocar **NUNCA** piezas suplementarias con relleno debajo o al lado del bebé.
  - Al quedar atrapados entre este tipo de producto y las superficies adyacentes.
- **DEJAR** de utilizar el soporte de sueño cuando el bebé:
  - Empiece a girarse él solito, o
  - Cuando la cabeza entre en contacto con el borde superior del producto.
- Colocar **SIEMPRE** al bebé boca arriba para dormir en el soporte de sueño.
- El Cosydream solo debe utilizarse en una cuna, una cama o un parque.
- Dejar de utilizar el Cosydream cuando el bebé empiece a moverse o a querer girarse. Por lo general, esta aptitud para moverse empieza alrededor de los 3 meses. Por tanto, el usuario deberá vigilar al bebé para anticiparse a sus movimientos.
- No utilizar el soporte de sueño más allá de la edad recomendada.
- La temperatura de la habitación no debe superar los 19 °C; los edredones y plumones no deben utilizarse antes de los 9 meses; se recomienda utilizar un saco de dormir.

MANTENIMIENTO
- Cosydream puede lavarse en la lavadora a 30 °C.

IT **Grazie per aver scelto Cosydream Babymoov.**
IMPORTANTE - Leggere le istruzioni con attenzione prima dell'utilizzo e conservarle per le successive esigenze di consultazione.

AVVERTENZA
- Cosydream può essere utilizzato dalla nascita fino ai 3 mesi d'età (secondo la lunghezza del vostro bambino).
- Cosydream deve essere utilizzato su una superficie sicura, stabile e orizzontale.
- Non posizionare mai il neonato a pancia in giù. Non posizionare mai il neonato sul fianco.
- Il Cosydream non deve essere utilizzato in una cesta o nella navicella di una carrozzina.
- Non utilizzare se uno degli elementi è strappato o mancante.
- Prima dell'utilizzo assicurarsi che il prodotto sia assemblato correttamente e integralmente.
- Non mettere a dormire il bambino vicino a un focolare aperto né a qualsiasi altra fonte di forte calore.
- **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO** – I neonati possono soffocare:
  - In guanciali, coperte o imbottiture extra aggiuntive.
    · Utilizzare **SOLTANTO** la federa fornita dal fabbricante.
    · **NON** mettere **MAI** elementi imbottiti aggiuntivi sotto o accanto al neonato.
  - Quando rimangono incastrati tra questo tipo di prodotto e superfici adiacenti.
- **SMETTERE** di utilizzare il supporto per il sonno quando il bambino:
  - comincia a girarsi da solo o
  - ha la testa a contatto con il bordo superiore del prodotto.
- Mettere **SEMPRE** a dormire il bambino in posizione supina nel supporto per il sonno.
- Il Cosydream deve essere utilizzato esclusivamente in una culla, un letto o un box.
- Non utilizzare più il Cosydream quando il bambino inizia a muoversi, a volersi girare. Generalmente questa capacità di muoversi inizia verso i 3 mesi di età del bambino. L'utilizzatore deve quindi sorvegliare il bambino per anticipare i suoi movimenti.
- Non utilizzare il supporto per il sonno oltre l'età raccomandata.
- La temperatura della camera non deve essere superiore a 19 °C, i piumini e le trapunte non devono essere utilizzati prima dei 9 mesi di età: si raccomanda invece l'uso di un sacco nanna.

MANUTENZIONE
- Cosydream è lavabile in lavatrice a 30 °C.

PT **Obrigado por ter escolhido Cosydream Babymoov.**
IMPORTANTE – Ler as instruções com atenção antes de iniciar a utilização e conservá-las para consulta futura.

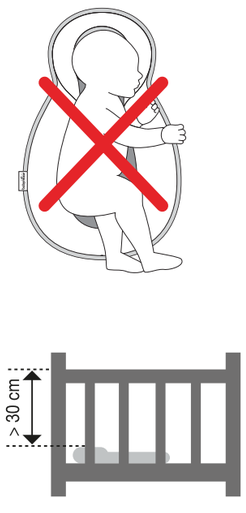
ADVERTÊNCIA
- Cosydream pode ser utilizada do nascimento até os 3 meses de idade (de acordo com o tamanho do seu bebé).
- Cosydream deve ser utlizada em uma superfície segura, estável e horizontal.
- Jamais acomode o recém-nascido com o abdómen para baixo. Jamais acomode o recém-nascido de lado.
- O Cosydream não deve ser utilizado numa alcofa ou num carrinho de bebé.
- Não utilizar se um dos elementos estiver rasgado ou ausente.
- Garantir que o produto está montado correta e integralmente antes da utilização.
- Não colocar a cama do bebé perto de uma lareira aberta ou de qualquer outra fonte de calor.
- **RISCO DE ASFIXIA** – Crianças já se asfixiaram:
  - Em travesseiros adicionais, cobertores ou forros suplementares.
    · Utilizar **UNICAMENTE** a capa fornecida pelo fabricante.
    · **NUNCA** colocar elementos forrados adicionais por baixo ou ao lado do bebé.
  - Quando estão entalados entre este tipo de produto e superfícies adjacentes.
- **PARAR** a utilização do suporte para dormir quando o bebé:
  - Começar a virar-sozinho, ou
  - Tiver a cabeça em contacto com o bordo superior do produto.
- Colocar **SEMPRE** o bebé deitado de costas no suporte para dormir.
- O Cosydream deve ser utilizado unicamente numa armação de berço, cama ou parque.
- Deixar de utilizar o Cosydream quando o bebé começar a mexer-se e a querer virar-se. De uma maneira geral, esta capacidade para se mexer começa por volta dos 3 meses de idade do bebé. Como tal, o utilizador deve vigiar o bebé para antecipar os seus movimentos.
- Não utilizar o suporte para dormir além da idade recomendada.
- A temperatura do quarto não deve ser superior a 19 °C e os edredões não devem ser utilizados antes dos 9 meses; recomenda-se a utilização de um fato de dormir acolchoado.

MANUTENÇÃO
- Cosydream lavável a 30 °C.

CZ **Děkujeme, že jste si vybrali Cosydream Babymoov.**
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ - Před použitím si pečlivě přečtěte návod a uložte jej pro pozdější použití.

VAROVÁNÍ
- Cosydream lze použít od narození do 3 měsíců věku (v závislosti na délce vašeho dítěte).
- Cosydream musí být používán na bezpečném, stabilním a vodorovném povrchu.
- Nikdy nedávejte dítě ležet na břiše. Nikdy neumísťujte dítě na boku.
- Spací podložka Cosydream nesmí být používána v dětském košíku nebo kočárku.
- Nepoužívejte, pokud je některá součást roztržená anebo chybí.
- Před použitím zkontrolujte, zda je výrobek správně a úplně sestaven.
- Neumísťujte spací podložku miminka poblíž otevřeného ohně nebo jiného zdroje žáru.
- **NEBEZPEČÍ ZADUŠENÍ** – Existují případy zadušení miminek:
  - Dodatečně přidanými polštářky, pokrývkami nebo jinými vycpávkami.
    · používejte **POUZE** povlak dodávaný výrobcem.
    · **NIKDY** pod kojence nebo po jeho stranách nedávejte podobné předměty.
  - Když se zamotala mezi tento typ předmětů a vedlejší plochu.
- Spací podložku **PŘESTAŇTE** používat, jakmile se miminko:
  - začne samo obracet, nebo
  - se jeho hlava začne dotýkat horní hrany podložky.
- Pro spánek na podložce miminko **VŽDY** pokládejte na zádíčka.
- Spací podložka Cosydream se smí používat pouze v kočárcích typu kolébka, postýlka nebo dětská ohrádka.
- Spací podložku Cosydream přestaňte používat, jakmile se miminko začne hýbat a snažit se obracet. Snaha se pohybovat a obracet obvykle nastává ve 3 měsících věku miminka. Uživatel proto musí své miminko pozorně sledovat, aby na jeho první pohyby mohl zareagovat.
- Nad doporučený věk miminka spací podložku nepoužívejte.
- Teplota pokoje nesmí přesáhnout 19 °C, přikrývky a peřiny se smí používat až po dosažení věku 9 měsíců a doporučuje se používat pytel pro děti.

ÚDRŽBA
- Cosydream lze prát v pračce při teplotě 30 °C.



RO **Va multumim ca ati ales produsul Cosydream Babymoov.**
IMPORTANT – Citiți instrucțiunile cu atenție înainte de a utiliza produsul și păstrați-le pentru a le consulta ulterior, dacă este necesar.

AVERTISMENT
- Cosydream se utilizeaza de la nastere pâna la 3 luni (în functie de înaltimea bebelusului dumneavoastra).
- Cosydream trebuie folosit pe o suprafata securizata, stabila si orizontala.
- Nu asezati niciodata bebelusul pe burtica. Nu asezati niciodata bebelusul pe o parte.
- Suportul Cosydream nu trebuie fi utilizat într-un coș sau landou.
- A nu se utiliza dacă oricare dintre componente este rupt sau lipsește.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul este asamblat corect și complet.
- Nu puneți așternutul copilului în apropierea unui șemineu deschis sau a unei alte surse de căldură puternică.
- **RISC DE SUFOCARE** – Copii se pot sufoca:
  - În perne suplimentare, cuverturi sau căptușeli suplimentare.
    · Utilizați **NUMAI** husa furnizată de producător.
    · **NU** plasați **NICIODATĂ** obiecte căptușite suplimentare sub sau lângă bebeluș.
  - Când se blochează între astfel de produse și suprafețele adiacente acestora.
- **ÎNTRERUPEȚI** utilizarea suportului pentru dormit dacă bebelușul:
  - Începe să se întoarcă singur sau
  - Capul său atinge marginea superioară a produsului.
- Poziționați copilul **ÎNTOTDEAUNA** pe spate când îl puneți în suport pentru a dormi.
- Suportul Cosydream trebuie utilizat numai într-un coș tip leagăn, în pat sau în parc.
- Nu utilizați suportul Cosydream în cazul în care copilul începe să se miște mai mult și să încerce să se întoarcă. În general, această aptitudine de a se mișca mai mult începe aproximativ în jurul vârstei de 3 luni. Prin urmare, utilizatorul trebuie să-și supravegheze copilul pentru a-i anticipa mișcările.
- Nu utilizați suportul pentru dormit după împlinirea vârstei recomandate.
- Temperatura camerei nu trebuie să depășească 19 °C și nu trebuie utilizate plăpumi sau pilote înainte de vârsta de 9 luni, însă se recomandă utilizarea sacului de dormit.

ÎNTRETINERE
- Cosydream se spala în masina de rufe la 30 °C.

PL **Dziękujemy za wybranie produktu Cosydream Babymoov.**
UWAGA - Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję i zachować ją do późniejszego wglądu.

OSTRZEŻENIE
- Z Cosydream można korzystać aż do wieku 3 miesięcy (odpowiednio do wzrostu dziecka).
- Le Cosydream doit être utilisé sur une surface sécurisée, stable et horizontale.
- Nigdy nie kłaść dziecka na brzuchu. Nigdy nie kłaść dziecka w pozycji na bok.
- Nie używać COSYDREAM w leżaczku lub gondoli.
- Nie używać, jeśli brakuje jednego z elementów lub jeśli jeden z nich jest podarty.
- Przed użyciem upewnić się, że produkt jest prawidłowo zmontowany i nie brakuje żadnej z części.
- Nie umieszczać posłania w pobliżu źródła otwartego ognia lub wysokiej temperatury.
- **RYZYKO UDUSZENIA** - Niemowlęta udusiły się:
  - W dodatkowych poduszkach, kocykach lub wyściółkach.
    · używać **WYŁĄCZNIE** pokrowca dostarczonego przez producenta.
    · **NIGDY** nie umieszczać wyściełanych elementów pod niemowlęciem lub obok niego.
  - Kiedy wcisnęły się między tego typu produkty i przylegające do nich powierzchnie.
- Należy **ZAPRZESTAĆ** używania podkładki kiedy niemowlę:
  - Zaczyna obracać się samodzielnie lub
  - Głowa dotyka górnej krawędzi produktu.
- W podkładce **ZAWSZE** kłaść dziecko do snu na plecach.
- Podkładki Cosydream należy używać wyłącznie w kołysce, łóżeczku lub kojcu.
- Zaprzestać używania podkładki Cosydream kiedy dziecko zaczyna się ruszać i samodzielnie się obracać. Generalnie dziecko jest zdolne do poruszania się począwszy od wieku 3 miesięcy. Użytkownik musi więc pilnować dziecka, aby nadzorować jego ruchy.
- Nie używać podkładki po przekroczeniu przez dziecko wskazanego wieku.
- Temperatura w pomieszczeniu nie powinna przekraczać 19 °C, nie należy przykrywać dziecka w wieku poniżej 9 miesięcy pierzynkami i kołderkami, zaleca się korzystanie ze śpiworka.

ENTRETIEN
- Leżankę Cosydream należy prać w pralce w temperaturze 30 °C.

DK **Tak fordi du har valgt Cosydream Babymoov.**
VIGTIGT - Læs vejledningen omhyggeligt inden brug, og gem den til senere opslag.

ADVARSEL
- Cosydream bruges fra fødslen frem til 3 måneder (det afhænger af hvor stort dit barn er).
- Cosydream skal bruges på en sikker, stabil og horisontal overflade.
- Læg aldrig baby på maven. Læg aldig baby på siden.
- Cosydream må ikke anvendes i en babylift eller en barnevognskasse.
- Må ikke anvendes, hvis et element er i stykker eller mangler.
- Kontrollér, at produktet er korrekt og fuldstændigt samlet inden anvendelsen.
- Barnet må ikke lægges til at sove nær et åbent ildsted eller nogen anden kraftig varmekilde.
- **RISIKO FOR KVÆLNING** – Spædbørn er blevet kvalt:
  - Af ekstra hovedputer, dyner eller foringselementer.
    · Brug **KUN** det betræk, der leveres af fabrikanten.
    · Anbring **ALDRIG** ekstra foringselementer under eller ved siden af spædbarnet.
  - Ved at komme i klemme mellem dette type produkt og tilstødende overflader.
- **STOP** brugen af soveunderlaget, når barnet:
  - Begynder selv at kunne vende sig, eller
  - Har hovedet i kontakt med produktets overkant.
- Læg **ALTID** barnet på ryggen, når det skal sove i underunderlaget.
- Cosydream må kun anvendes i en kasse af typen vugge, seng eller kravlegård.
- Hold op med at bruge Cosydream, når barnet begynder at bevæge sig og forsøger at vende sig. Denne evne til at bevæge sig starter som regel, når barnet er omkring 3 måneder gammelt. Brugeren skal derfor holde øje med barnet for at kunne foregribe dets bevægelser.
- Soveunderlaget må ikke anvendes ud over den anbefalede alder.
- Temperaturen i værelset bør ikke være over 19 °C, dyner må ikke anvendes, før barnet er 9 måneder gammelt – brug af sparkepose anbefales.

VEDLIGEHOLDELSE
- Cosydream kan maskinvaskes på 30 °C.

AR **شكراً على اختيارك لـ Cosydream Babymoov.**
هام - ينبغي قراءة التعليمات جيدا قبل استعمال المنتج والاحتفاظ بها للرجوع إليها لاحقا عند الضرورة.

تحذير
- يستخدم Cosydream منذ الولادة حتى 3 أشهر (حسب حجم طفلك).
- ينبغي استخدام Cosydream على سطح آمن ومستقر وأفقي.
- لا تضع طفلك على بطنه. لا تضع الطفل على الجانب.
- يجب ألا يُستعمل Cosydream داخل سلة أو عربة الأطفال.
- لا تستخدم العدة عندما تكون أحد عناصرها ممزقة أو مفقودة.
- تأكد أن المنتج مركب جيدا وبشكل تام قبل استعماله.
- لا تضع مرقد الطفل أمام موقد مفتوح أو أي مصدر حرارة قوية آخر.
- **خطر الاختناق** - لقد تعرض الأطفال للاختناق في الحالات التالية:
  - بسبب وساند إضافية وأغطية وحشوات إضافية.
    · استخدم فقط الغلاف الذي يوفره الصانع مع المنتج.
    · لا تضع أبدا عناصر إضافية ممتلئة بحشوة تحت الطفل أو على جانبه.
  - وجدوا أنفسهم محصورين بين هذا النوع من المنتجات وأسطح قريبة أخرى.
- توقف عن استعمال حامل النوم عندما:
  - يتمكن الطفل من الاستدارة لوحده أو
  - يلامس رأسه الحافة الخارجية للمنتج.
- ضع الطفل دائما على ظهره عندما ينام في حامل النوم.
- يجب استعمال Cosydream فقط داخل المهد أو سرير الأطفال أو روضة اللعب.
- لا تستعمل Cosydream عندما يبدأ الطفل بالحركة ويرغب في الاستدارة. يكتسب الطفل هذه القدرة بصفة عامة عندما يبلغ عمره حوالي 3 أشهر. يجب، إذاً أن يقوم المستعمل بمراقبة الطفل قبل أن يبدأ هذه الحركات.
- لا تستعمل حامل النوم عندما يتجاوز الطفل العمر الموصى به.
- يجب ألا تتجاوز درجة حرارة الغرفة 19°C م وألا يتم استخدام بطانيات وأغطية قبل أن يبلغ عمر الطفل 9 أشهر. كما يوصى باستخدام كيس النوم.

الصيانة
- يعد Cosydream قابلاً للغسل في درجة حرارة 30 مئوية في آلة الغسيل.

37cm